



"Zvyšování jazykové kompetence budoucích absolventů na přeshraničním trhu práce" /  
„Zwiększanie kompetencji językowych przyszłych absolwentów na transgranicznym rynku pracy”

## KONFERENCJA

# Przyszłość języka polskiego i czeskiego jako języków obcych dla Słowian

Instytut Filologii Słowiańskiej UWr, 20 maja 2022 r.

## Program

- 9:00-9:15 **Powitanie i wprowadzenie**  
dr hab. Oleh Beley, prof. UWr (dyrektor Instytutu Filologii Słowiańskiej)  
Emilia Wilanowska (kierownik Biura Obsługi Projektów UWr)
- 9:15 - 10:15 **SESJA PLENARNA (sala 301)**  
**Stare i nowe wyzwania w uniwersyteckiej dydaktyce języka czeskiego i polskiego**  
Prowadzi Jarosław Malicki  
Mgr. Darina Hradilová, PhD. (Katedra Bohemistyki FF UP, Olomuniec): *Produktivní psaní v kontextu profilace jazykových dovedností*  
dr hab. Dariusz Tkaczewski, prof. UŚ (Instytut Językoznawstwa UŚ, Katowice): *Perspektywy i nowe koncepcje nauczania języka czeskiego, polskiego i macedońskiego*  
mgr Marta Gołębiowska (Szkoła Języka Polskiego i Kultury UWr, Wrocław), *Współczesne wyzwania w nauczaniu języka polskiego*
- 10:15 – 10:30 Przerwa
- OBRADY W SEKCJACH
- 10:30 – 12.20 **Stare i nowe wyzwania w uniwersyteckiej dydaktyce języka czeskiego i polskiego (c.d.)**  
(sala 301)  
Prowadzi dr hab. Dariusz Tkaczewski, prof. UŚ  
dr Lenka Ptak (Instytut Filologii Słowiańskiej UWr, Wrocław), *Korpusy językowe w nauczaniu języka czeskiego*  
dr hab. Jarosław Malicki, mgr Beata Jastrowicz-Żegiestowska (Instytut Filologii Słowiańskiej UWr, Wrocław), *O budowaniu motywacji w realiach kształcenia bohemistów*  
dr Dorota Żygadło-Czopnik (Instytut Filologii Słowiańskiej UWr, Wrocław), *O treściach kulturowych w różnych programach nauczania języka czeskiego*  
dr Ilona Gwóźdź-Szewczenko, dr Mateusz Wiśniewski (Instytut Filologii Słowiańskiej UWr, Wrocław), *Metody zdalne i nowe perspektywy dla języka czeskiego w dydaktyce uniwersyteckiej*  
Dyskusja
- 10:15 – 12.30 **Warsztaty przekładu z literatury czeskiej (sala 401)**  
Prowadzi Olga Czernikow
- 12:20 – 13:00 Przerwa

## SESJA STUDENCKA

### Další odstavec – Kolejny akapit:

### Studenckie spojrzenie na język czeski i polski, na kulturę i literaturę sąsiadów

- 13: 00 **Otwarcie konferencji studenckiej**  
dr hab. Oleh Beley, prof. UW (dyrektor Instytutu Filologii Słowiańskiej), dr hab. Jarosław Malicki (kierownik Zakładu Bohemistyki), dr Mateusz Wiśniewski (opiekun Studenckiego Koła Naukowego Bohemistów UW)
- Moderator: Mateusz Wiśniewski
- 13:10-13:40 *Hasła do idealnego słownika*: Nikola Olszewska (Uniwersytet Wrocławski): *Jádro*  
Wojciech Błauciak (Uniwersytet Wrocławski): *Platit*; Martyna Bator (Uniwersytet Wrocławski): *Hodný*; Ewa Tworzydło (Uniwersytet Wrocławski): *Tah*; Julia Lużyna (Uniwersytet Wrocławski): *Hrát*
- 13:40-13:55 Stefania Sernecka (Uniwersytet Wrocławski): *Tanatoturystyka w Republice Czeskiej – wybrane miejsca i atrakcje*
- 13:55-14:05 Oleksii Batarчук (Uniwersytet Śląski): *Przejmowanie i adaptacja anglicyzmów we współczesnym języku czeskim*
- 14:05-14:20 Kamil Freliga (Uniwersytet Warszawski): *Świat jako język? Rola języka w powieściach Hany D. Lehečkovej i próba pozycjonowania autorki na scenie czeskiej literatury współczesnej*
- 14:20-14:35 Mateusz Bednarczyk (Uniwersytet Jagielloński): *Wokół autonomii dziedziny dydaktyki języka czeskiego, polskiego i słowackiego jako obcego*
- 14:35-14:50 Agnieszka Bloch (Uniwersytet Wrocławski): *Konstruktywna rola błędów w mówieniu w procesie nauki języka obcego*
- 14:50-15:15 Przerwa
- 15:15-15:30 Dariusz Świątkowski (Uniwersytet Wrocławski): *Czeski Korpus Narodowy. Historia - rozwój, funkcje, przydatność z punktu widzenia tłumacza*
- 15:30-15:45 Jędrzej Sobczak (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu): *„Inwazja jaszczurów” Karela Čapka jako przykład antyutopii*
- 15:45-16:00 Wiktoria Błatkiewicz (Uniwersytet Wrocławski): *Różne oblicza niewidzialności w powieści Jaroslava Havlíčka „Niewidzialny”*
- 16:00-16:15 Magdalena Januszewska (Uniwersytet Wrocławski): *Polski po czesku, czeski po polsku? O tym, jak język czeski wpłynął na polszczyznę opolskich ksiąg miejskich z przełomu XVII i XVIII wieku*
- 16:15-16:30 Szymon Kruszyński (Uniwersytet Wrocławski): *Z ziemi włoskiej do czeskiej. Kilka słów o italianizmach w języku czeskim*
- 16:30-16:45 Wiktor Ordon (Uniwersytet Wrocławski): *Jak wyglądają czeskie gry komputerowe?*
- 16:45-17:00 Wiktoria Rozbicka (Uniwersytet Wrocławski): *Wpływ I Wojny Światowej na życie i twórczość Richarda Weinerja*
- 17:00-17:30 dyskusja i zamknięcie konferencji

### Miejsce obrad

Instytut Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego, ul. Poczтовая 9, Wrocław

referaty (9:00-12:30, 13:00-17:30) w sali 301

warsztaty translatoryczne (10:15-12:30) w sali 401